



STUDIJŲ DALYKO (MODULIO) APRAŠAS

Dalyko (modulio) pavadinimas	Kodas
LENKŲ KALBA ir KULTŪRA II / IV	

Dėstytojas (-ai)	Padalinys (-iai)
Koordinuojantis: doc. Regina Jakubėnas Kitas (-i):	Filologijos fakulteto Polonistikos centras

Studijų pakopa	Dalyko (modulio) tipas
Pirmoji (BA)	Pasirenkamasis

Igyvendinimo forma	Vykdymo kalba (-os)
kontaktinė (auditorinė)	lietuvių/ lenkų

Reikalavimai studijuojančiajam	
Išankstiniai reikalavimai: mokėti lenkų kalbą $\geq$ A1	Gretutiniai reikalavimai (jei yra):

Dalyko (modulio) apimtis kreditais	Visas studento darbo krūvis	Kontaktinio darbo valandos	Savarankiško darbo valandos
5	130	64	66

Dalyko (modulio) tikslas: studijų programos ugdomos kompetencijos		
Moduliu siekiama ugdyti esmines kompetencijas: ugdyti kalbinės veiklos (kalbėjimo, klausymo, skaitymo, rašymo) gebėjimus ir lingvistinę kompetenciją siekiant A2 lygmens pagal <i>Bendruosius Europos kalbų metmenis</i> ; papildyti studentų žinias apie Lenkiją, jos istoriją ir sociokultūrinį kontekstą. Taip pat bus ugdomos studentų bendrosios kompetencijos: analitinis ir kritinis mąstymas, gebėjimai dirbti ir mokytis savarankiškai, dirbti daugiakultūroje aplinkoje, bendrauti ir bendradarbiauti siekiant bendrų tikslų.		
Dalyko (modulio) studijų siekiniai	Studijų metodai	Vertinimo metodai
Dalyką išklause studentai gebės: - bendrauti kasdienėmis temomis, - savarankiškai rasti numatomą informaciją paprastuose kasdieniauose tekstuose: skelbimuose, reklaminiuose lapeliuose, meniu, tvarkaraščiuose, - rašyti trumpas, paprastas pastabas, žinutes, paprastą asmeninį laišką, - versti nesudėtingus kasdienės tematikos tekstus iš/į lenkų kalbą, - praturtins savo žinias apie Lenkiją, jos istoriją ir sociokultūrinį kontekstą; suvoks lenkų tradicijų bei bendravimo konvencijų specifiką;	Vadovaujamosi komunikacinės didaktikos principais, taikomi aktyvaus mokymo metodai (diskusija, klausimai, užduotys grupei). Skaitinių aptarimas ir praktinės užduotys, darbas grupėmis.	Egzaminas raštu ir žodžiu per sesiją; 2 kontroliniai darbai. Iki egzamino būtina atsiskaityti visus semestro darbus: rašinėlius, vertimus, leksikos testus, gramatikos kontrolinius.

- gebės efektyviai dirbti ir mokytis grupėje;
pasidalinti užduotimis, atsakyti už darbo rezultatus;
dirbti daugiakultūroje aplinkoje.

Temos	Kontaktinio darbo valandos						Savarankiškų studijų laikas ir užduotys		
	Paskaitos	Konsultacijos	Seminarai	Pratybos	Laboratoriniai darbai	Praktika	Visas kontaktinis darbas	Savarankiškas darbas	Užduotys
1. <i>Pagrindinės geografijos žinios. Europos valstybių, jų sostinių bei gyventojų pavadinimai.</i> Linksnių funkcijos. Netaisyklingos linksniavimo formos. Vertimas žodžiu ir raštu: lenkų - lietuvių, lietuvių - lenkų.				11			11	10	Pratimai žodžiu ir raštu, skaitiniai lietuvių ir lenkų kalba; teksto analizė ir pasirinktų reiškinių aptarimas. Leksikos testas.
2. <i>Lenkijos gamta, gyvūnai ir augalai; klimatas, orai.</i> Alternatyvinių galūnių vartojimas. Asmenavimas. Veiksmažodžių kaitymo analogijos. Vertimas žodžiu ir raštu: lenkų - lietuvių, lietuvių - lenkų.				8			8	8	Pratimai žodžiu ir raštu, skaitiniai lietuvių ir lenkų kalba; teksto analizė ir pasirinktų reiškinių aptarimas. Kontrolinis vertimas.
3. <i>Poilsis, atostogos, tolimos kelionės.</i> Emocijų reiškimo būdai. Lyginimas. Vertimas žodžiu ir raštu: lenkų - lietuvių, lietuvių - lenkų.				8			8	8	Pratimai žodžiu ir raštu, skaitiniai lietuvių ir lenkų kalba; teksto analizė ir pasirinktų reiškinių aptarimas. Rašinėlis <i>Moje podróże</i> .
4. <i>Lenkijos valstybinės ir kultūros įstaigos.</i> Skaitvardžių vartojimas bei sintaksiniai ryšiai, žodžių tvarka. Vertimas žodžiu ir raštu: lenkų - lietuvių, lietuvių - lenkų.				8			8	8	Pratimai žodžiu ir raštu, skaitiniai lietuvių ir lenkų kalba; teksto analizė ir pasirinktų reiškinių aptarimas. Gramatikos kontrolinis testas I.
5. <i>Lenkijos literatūros ir meno įžymybės.</i> Veiksmažodinių daiktavardžių funkcijos sakinyje. Veiksmažodžių nuosakos. Vertimas žodžiu ir raštu: lenkų - lietuvių, lietuvių - lenkų.				8			8	8	Pratimai žodžiu ir raštu, skaitiniai lietuvių ir lenkų kalba; teksto kūrimas. Leksikos testas.
6. <i>Lenkijos miestai ir architektūros paminklai.</i> Dalyviai. Beasmenės veiksmažodžio formos. Veiksmažodžių sintaksiniai ryšiai (valdymas), prielinksnių vartojimas. Vertimas žodžiu ir raštu: lenkų - lietuvių, lietuvių - lenkų.				8			8	8	Pratimai žodžiu ir raštu, skaitiniai lietuvių ir lenkų kalba; teksto analizė ir pasirinktų reiškinių aptarimas. Gramatikos kontrolinis testas II.
7. Autentiškų nesudėtingų tekstų klausymas, skaitymas (knygų ir laikraščių) ir vertimas. Mokomųjų filmų peržiūra. Vertimas žodžiu ir raštu: lenkų - lietuvių, lietuvių - lenkų.				8			8	8	Pratimai žodžiu ir raštu, skaitiniai lietuvių ir lenkų kalba; teksto analizė ir pasirinktų reiškinių aptarimas. Kontrolinis vertimas.
8. Pasiruošimas egzaminui ir jo laikymas				2			2	6	

					64			64	66	
--	--	--	--	--	----	--	--	----	----	--

Vertinimo strategija	Svoris proc.	Atsiskaitymo laikas	Vertinimo kriterijai
Kaupiamasis vertinimas:			
Visų kontrolinių darbų pažymių vidurkis	25 %	semestro metu	10 (puikiai). Puikios, išskirtinės žinios ir gebėjimai. Teisingai atlikta 95-100 proc. užduočių. 9 (labai gerai). Tvirtos, geros žinios ir gebėjimai. Teisingai atlikta 85-94 proc. užduočių. 8 (gerai). Geresnės nei vidutinės žinios ir gebėjimai. Teisingai atlikta 75-84 proc. užduočių. 7 (vidutiniškai). Vidutinės žinios ir gebėjimai, yra neesminių klaidų. Teisingai atlikta 65-74 proc. užduočių. 6 (patenkinamai). Žinios ir gebėjimai blogesni nei vidutiniai, yra klaidų. Teisingai atlikta 55-64 proc. užduočių. 5 (silpnai). Žinios ir gebėjimai tenkina minimalius reikalavimus. Teisingai atlikta 51-54 proc. užduočių. 4, 3, 2, 1. Netenkinami minimalūs reikalavimai.
Rašto darbų pažymių vidurkis	15 %	semestro metu	Vertinama: <u>turinys</u> , t.y. ar turinys atitinka temą, teksto koherencija ir pan. (maks. 3 taškai), <u>kalba</u> , t.y. tekste vartojamo žodyno sudėtingumas, gramatinių klaidų kiekis, taisyklinga rašyba ir skyryba (maks. 7 taškai). <u>Iš viso</u> : surinktų taškų skaičius atitinka pažymį (maks. 10 taškų)
Egzaminas raštu	30 %	pabaigus semestrą	10 (puikiai). Puikios, išskirtinės žinios ir gebėjimai. Teisingai atlikta 95-100 proc. užduočių. 9 (labai gerai). Tvirtos, geros žinios ir gebėjimai. Teisingai atlikta 85-94 proc. užduočių. 8 (gerai). Geresnės nei vidutinės žinios ir gebėjimai. Teisingai atlikta 75-84 proc. užduočių. 7 (vidutiniškai). Vidutinės žinios ir gebėjimai, yra neesminių klaidų. Teisingai atlikta 65-74 proc. užduočių. 6 (patenkinamai). Žinios ir gebėjimai blogesni nei vidutiniai, yra klaidų. Teisingai atlikta 55-64 proc. užduočių. 5 (silpnai). Žinios ir gebėjimai tenkina minimalius reikalavimus. Teisingai atlikta 51-54 proc. užduočių. 4, 3, 2, 1. Netenkinami minimalūs reikalavimai.
Egzaminas žodžiu	30 %	pabaigus semestrą	Vertinama: <u>teksto skaitymo ir vertimo</u> taisyklingumas (kalbos bei faktų atžvilgiu) ir sklandumas (maks. 7 taškai), <u>pasakymo tam tikra tema turinys ir kalba</u> , t.y. vartojamo žodyno sudėtingumas, gramatinių klaidų kiekis (maks. 3 taškai). <u>Iš viso</u> : surinktų taškų skaičius atitinka pažymį (maks. 10 taškų)

Autorius	Leidimo metai	Pavadinimas	Periodinio leidinio Nr. ar leidinio tomas	Leidimo vieta ir leidykla ar internetinė nuoroda
Privaloma literatūra				
M. Gołkowski (ir kt.)	1991	<i>Gdybym znał dobrze język polski...</i>		Uniwersytet Warszawski
W. Martyniuk	1991	<i>Mów do mnie jeszcze</i> . Podręcznik języka polskiego dla średniozaawansowanych.		Uniwersytet Jagielloński, Kraków

V. Ušinskienė	2017	<i>Mokomės lenkų veiksmažodžių</i>		Vilniaus universitetas
M. Davlevič	2017	<i>Trumpoji lenkų kalbos gramatika</i>		Vilniaus universitetas
		Interneto svetainės:		http://www.poland.gov.pl/ http://culture.pl/pl/news http://www.edu.tvp.pl/11949185/kultura
Papildoma literatūra				
E. Lipińska	1999	<i>Nie ma róży bez kolców</i>		Kraków
M. Pasieka	2001	<i>Język polski dla cudzoziemców.</i>		Wrocław
		Ćwiczenia dla początkujących		
M. Szelc-Mays, E. Rybicka	2003	<i>Słowa i słówka</i>		Kraków
K. Kolanowski		<i>Lietuvių-lenkų ir lenkų-lietuvių kalbų žodynas / gramatika</i>		http://www.lietpol.eu/lt.html

Atnaujinta 2025-03-27